

CODAGE

— SPA —



CARTE DES SOINS

Treatment menu





*Chaque beauté est unique.
A chacune sa formule, sa solution, son codage.*



*Each beauty is unique.
Each deserves its own formula, its solution, its codage.*





AU CŒUR DES ALPILLES,
OFFREZ-VOUS UNE PARENTHÈSE DE DOUCEUR ET DE BIEN-ÊTRE.

Situé à St-Rémy-de-Provence dans le Parc Naturel des Alpilles,
le Vallon de Valrugues & Spa est un hôtel 5* doté d'un Spa Signature CODAGE Paris.

Dans un décor sobre et élégant, le Spa CODAGE de 500m2 offre six cabines de soins
dont une double, une cabine de balnéothérapie, une piscine intérieure chauffée,
un jacuzzi et bassin de nage à contre-courant, un sauna, un hammam,
une tisanderie ainsi qu'une salle de fitness.

Venez vivre un pur moment de détente, grâce aux soins exclusifs créés spécialement
par la Maison CODAGE Paris. Experte en formulation sur-mesure, CODAGE cultive l'art
du geste qui saura répondre à vos besoins, pour un accompagnement personnalisé
qui allie efficacité, beauté et savoir-faire.

Offrez-vous ce moment unique de bien-être,
pour prolonger les plaisirs offerts par votre séjour dans ce cadre idyllique.

AT THE HEART OF THE ALPILLES,
ENJOY A HAVEN OF TRANQUILITY AND WELL-BEING.

Located in St-Rémy-de-Provence in the Natural Park of the Alpilles,
the Vallon de Valrugues & Spa is a 5 star hotel with a Signature Spa by CODAGE Paris.

With an elegant and stylish interior, our 500 sq.m CODAGE Spa offers six treatment
rooms, including one double room, one balneotherapy room, a heated indoor
swimming pool,
a jacuzzi, a sauna, a steam room, a tearoom and a fitness.

Come and experience a moment of pure relaxation with the exclusive treatments
especially created by the Maison CODAGE Paris. Expert in customized formulas,
CODAGE cultivates
the art of the right gesture to respond to your needs. Our skincare is a guided,
personalized experience that combines effectiveness and know-how.

Treat yourself to this unique moment of well-being, to extend the pleasures offered
by your stay in this idyllic place.



Cr

éateur de formules de beauté, CODAGE excelle dans l'art de la formulation. Son savoir-faire, hérité de la tradition pharmaceutique française, repose sur le décodage des problématiques individuelles de peau, la connaissance parfaite des propriétés des actifs utilisés et la justesse de leurs dosages. De ce subtil alliage de connaissance et d'écoute découlent des sérums ultra-performants dont la composition répond au mieux aux besoins de chaque peau.

Issus d'une palette constituée des actifs les plus innovants, les ingrédients CODAGE sont assemblés avec précision par nos experts pour créer des cocktails fonctionnels, à savoir des Nutri-Éléments. Compte tenu des besoins spécifiques de chaque peau, les Nutri-Éléments sont dosés et combinés pour former un codage, soit la formule unique du soin.

Pour CODAGE, formuler est un art dont l'objectif est, au delà de l'esthétique, la santé et le bien-être des personnes.



Cr

reator of beauty formulas, **CODAGE** excels in the art of formulation.

Its know-how, inherited from the French pharmaceutical tradition, is based on the decoding of individual skin problems, a perfect understanding of the active ingredients used and their correct dosage. This subtle blend of knowledge and listening results in high-performance serums, whose composition responds perfectly to each skin's needs.

Derived from a palette of the most innovative active substances, CODAGE's ingredients are assembled with precision by our experts to create functional cocktails, or Nutri-Elements. Based on each skin's specific needs, these Nutri-Elements are combined in specific dosages to create a codage – that is, a unique skincare formula.

For CODAGE, formulation is an art whose goal goes beyond aesthetics to also include individual health and wellbeing.





SOMMAIRE SUMMARY

p.10 TARIFS DES SOINS / TREATMENTS PRICE LIST

p.12 LES SOINS VISAGE / FACIAL TREATMENTS

p.14 LES SOINS VISAGE SUR-MESURE
CUSTOM FACIAL TREATMENTS

p.16 LES SOINS VISAGE PRÊT-À PORTER
PRÊT-À PORTER FACIAL TREATMENTS

p.22 LES SOINS CORPS / BODY TREATMENTS

p.24 LES SOINS CORPS SUR-MESURE
CUSTOM BODY TREATMENTS

p.26 LES SOINS CORPS PRÊT-À-PORTER
PRÊT-À-PORTER BODY TREATMENTS

p.30 LES ÉDITIONS SPECIALES / SPECIAL EDITIONS

TARIFS DES SOINS

TREATMENTS PRICE LIST

2016-2017

Tous les soins peuvent se faire en cabine duo.
All treatments can be done in double room.

SOINS VISAGE / FACIAL TREATMENTS

Soins Sur-mesure / Custom Treatments

Soin Haute Couture.....	105 min - 170 €
Haute Couture Treatment	
Soin Couture.....	75 min - 120 €
Couture Treatment	

Soins Prêt-à-Porter / Prêt-à-Porter Treatments

Soin N°01 Hydratant.....	60 min - 100 €
Moisturizing Treatment	
Soin N°02 Purifiant.....	60 min - 100 €
Purifying Treatment	
Soin N°03 Éclat & Énergie.....	45 min - 85 €
Radiance & Energy Treatment	
Soin N°04 Peeling Éclaircissant.....	45 min - 100 €
Lightening Peeling Treatment	
Soin N°05 Anti-Âge.....	60 min - 100 €
Anti-Aging Treatment	
Soin N°06 Anti-Âge Suprême.....	90 min - 150 €
Supreme Anti-Aging Treatment	
Soin N°07 Apaisant & Anti-Rougeurs.....	60 min - 100 €
Soothing & Anti-Redness Treatment	
Soin Éclat du Regard.....	15 min - 45 €
Bright Eyes Treatment	



SOINS CORPS / BODY TREATMENTS

Soins Sur-mesure / Custom Treatments

Soin Haute Couture.....	105 min - 150 €
Haute Couture Treatment	
Soin Couture.....	75 min - 120 €
Couture Treatment	
Gommage corps.....	45 min - 85 €
Body Scrub	

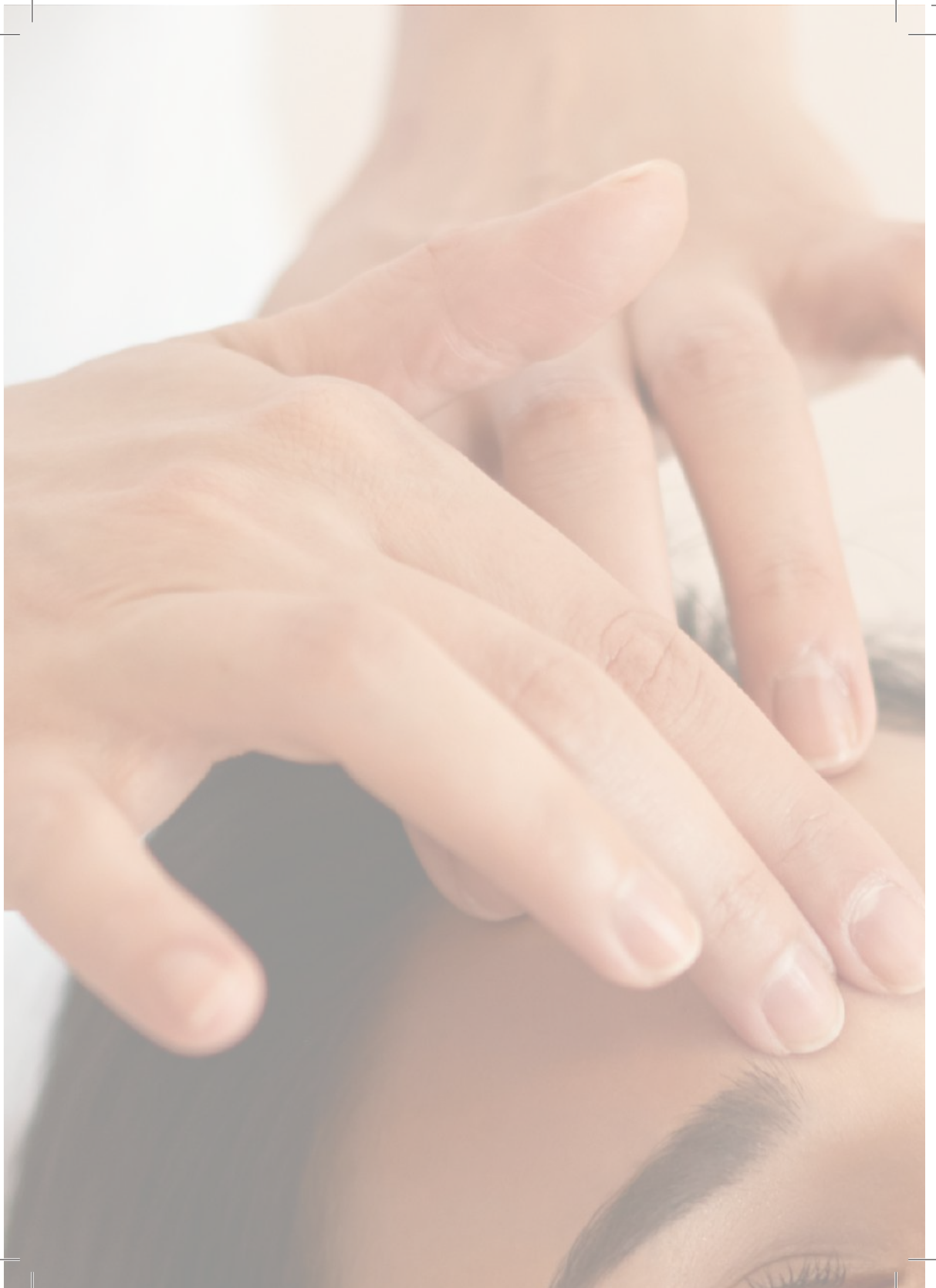
Soins Prêt-à-Porter / Prêt-à-Porter Treatments

Soin Relaxant.....	50 min - 90 €
Relaxing Treatment	
Soin Décontractant Musculaire.....	50 min - 90 €
Muscular Relief Treatment	
Soin anti-âge.....	50 min - 100 €
Anti-aging Treatment	
Soin Complet des Mains.....	45 min - 85 €
Complete Hand Treatment	
Soin Complet des Pieds.....	60 min - 100 €
Complete Foot Treatment	

ÉDITIONS SPÉCIALES / SPECIAL EDITIONS

Soin Travel Detox.....	60 min - 110 €
Travel Detox Treatment	
Soin Anti-Stress.....	45 min - 85 €
Anti-Stress Treatment	
Soin Shopping Break.....	45 min - 85 €
Shopping Break Treatment	
<u>Soin Signature le VALRUGUES.....</u>	<u>75 min - 140 €</u>
<u>le VALRUGUES Signature Treatment</u>	





SOINS DU VISAGE

Facial treatments

Experte en formulation sur-mesure, la Maison CODAGE cultive l'art du geste qui saura répondre à vos besoins. L'expérience de soin est un accompagnement personnalisé qui allie efficacité et savoir-faire. Tout le protocole se focalise autour de l'application de sérums aux actifs les plus performants. Accompagnés de tout un ensemble de gestes expertes, ils véhiculent au plus profond de la peau les nutriments essentiels à son bon fonctionnement pour une peau sublimée.

An expert in customized formulas, Maison CODAGE cultivates the art of the right gesture to respond to your needs. Our skincare is a guided, personalized experience that combines effectiveness and know-how. All of our protocols are centered around the application of serums with the highest-performance active ingredients. Combined with a series of expert gestures, these serums bring the nutrients essential to the skin's proper functioning to its deepest layers for sublime skin.

LES SOINS VISAGE SUR-MESURE

CUSTOM FACIAL TREATMENTS

Les soins du visage sur-mesure sont une expérience de soin entièrement personnalisée. Ils débutent par un diagnostic de peau complet puis sont suivis d'un soin qui s'adapte et répond à toutes vos envies et vos besoins.

Our customized facial treatments offer a completely personalized skincare experience. They consist of a comprehensive skin diagnosis, followed by skincare that can be adjusted to and responds to all of your wishes and needs.

105 min
170 €

SOIN HAUTE COUTURE / HAUTE COUTURE TREATMENT

L'expérience de soin sur-mesure Haute Couture débute par un diagnostic de peau complet, suivi d'un soin expert du visage, du cou et du décolleté. Un soin de beauté des mains (gommage, masque, massage) et un massage du cuir chevelu complètent le rituel. Gommage révélateur d'éclat, peeling éclaircissant, masque régénérant, gymnastique cellulaire, massage enveloppant... le soin Haute Couture comble l'ensemble de vos envies et de vos besoins pour une sensation unique de bien-être et un résultat de beauté ultime.

The customized Haute Couture treatment experience begins with a comprehensive skin diagnosis, followed by an expert treatment for the face, neck and décolleté. The ritual is rounded off with a beauty treatment for the hands (scrub, mask, massage) and a scalp massage. Radiance-revealing scrub, lightening peel, regenerating mask, cellular workout, enveloping massage... The Haute Couture treatment satisfies all of your wishes and needs for a unique feeling of wellbeing and ultimate beauty results.

75 min
120 €

SOIN COUTURE / COUTURE TREATMENT

L'expérience de soin sur-mesure Couture débute par un diagnostic de peau complet, suivi d'un soin expert du visage, du cou et du décolleté. Un soin confort des mains (gommage et modelage) complète le rituel. Du gommage au masque en passant par une gymnastique cellulaire prodiguée à l'aide d'une combinaison personnalisée de sérums CODAGE ultra performants, le soin Couture s'adapte à tous vos besoins. La peau est comme neuve, profondément et durablement régénérée.

The customized Couture treatment experience begins with a comprehensive skin diagnosis, followed by an expert treatment for the face, neck and décolleté. The ritual is rounded off with a soothing treatment for the hands (scrub and sculpting massage). From scrub to mask via a cellular workout stimulated with the help of a personalized combination of high-performance CODAGE serums, the Couture treatment meets all of your needs. Your skin is like new, deeply and lastingly regenerated.



CODAGE
PARIS

III
SERUMS COLLECTION



LES SOINS VISAGE PRET-A-PORTER

PRET-A-PORTER FACIAL TREATMENTS

Les soins du visage prêt-à-porter répondent à un type de peau et à un besoin précis. Lors du soin, chaque sérum est travaillé selon un protocole spécifique, étudié pour renforcer son action et garantir ainsi une efficacité maximale.

The prêt-à-porter facial treatments each respond to a precise skin type and need. During the treatment, each serum is applied according to a specific protocol, which has been designed to reinforce the serum's action to guarantee maximum effectiveness.

60 min
100 €

SOIN N°01 HYDRATANT MOISTURIZING TREATMENT

Ce soin est spécialement dédié aux peaux sèches en manque de vitalité. Véritable enveloppe de nutrition et d'hydratation intense aux huiles et aux cires végétales, il favorise la régénération cutanée et stimule le renouvellement cellulaire pour une peau repulpée et incroyablement douce.

This treatment is specially dedicated to dry skin that lacks vitality. A veritable envelope of nutrition and intense moisture made with vegetable oils and waxes, it promotes skin regeneration and stimulates cellular renewal for plumper and incredibly soft skin.

60 min
100 €

SOIN N°02 PURIFIANT PURIFYING TREATMENT

Ce soin est spécialement dédié aux peaux mixtes à grasses, sujettes aux imperfections. Il détoxifie et purifie intensément la peau : les pores sont désincrustés et l'excès de sébum absorbé, favorisant ainsi l'élimination des imperfections. La peau est douce et matifiée, le teint est uniforme.

This treatment is specially dedicated to combination to oily skin prone to blemishes. It detoxes intensely and purifies the skin: pores are unclogged and excess sebum absorbed, helping eliminate blemishes. The skin is soft and mattified, the complexion even.

45 min
85 €

SOIN N°03 ÉCLAT & ÉNERGIE
RADIANCE & ENERGY TREATMENT

Ce soin est spécialement dédié aux peaux ternes en manque d'éclat. Véritable élixir d'énergie cellulaire, il efface les traces de fatigue et redonne à votre peau toute sa vitalité pour un effet lumineux et un coup d'éclat garanti.

This treatment is specially dedicated to skin that is dull and lacking radiance. A veritable elixir of cellular energy, it erases traces of fatigue and gives your skin back all of its vitality for a brightening effect and guaranteed boost of radiance.

45 min
100 €

SOIN N°04 PEELING ÉCLAIRCISSANT
LIGHTENING PEELING TREATMENT

Ce soin est spécialement dédié aux peaux présentant des taches et des troubles pigmentaires. Véritable peeling professionnel hautement exfoliant, il lisse le grain de peau, éclaircit le teint et estompe visiblement les taches pour un teint uniforme et éclatant.

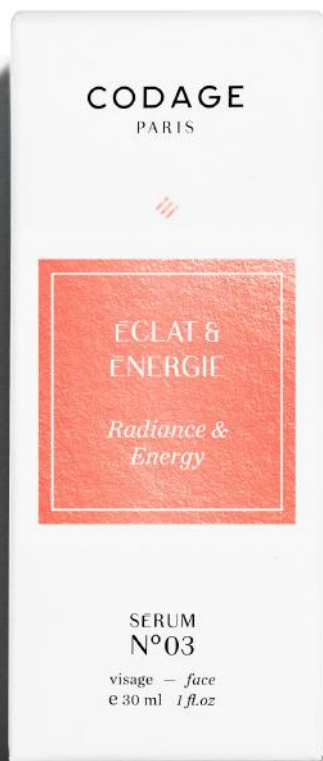
This treatment is specially dedicated to skin with dark spots and pigmentation problems. A true highly exfoliating professional peel, it smoothes skin texture, lightens the complexion and visibly fades dark spots for an even and radiant complexion.

60 min
100 €

SOIN N°05 ANTI-ÂGE
ANTI-AGING TREATMENT

Ce soin est un concentré d'action anti-âge qui prévient et corrige les principaux signes du vieillissement cutané. A la fois relaxant, régénérant et liftant, il stimule la synthèse de collagène, lisse les premières rides et raffermi la peau. Le teint est lumineux, la peau est visiblement lissée.

This treatment is a concentrated anti-aging regimen that prevents and corrects the primary signs of skin aging. At once relaxing, regenerating and with a lifting effect, it stimulates collagen synthesis, smoothes the first wrinkles and firms the skin. Your complexion is radiant, your skin visibly smoother.



CODAGE
PARIS



ECLAT &
ENERGIE

*Radiance &
Energy*

SERUM
N°03

visage - face
e 30 ml 1 fl.oz

90 min
150 €

SOIN N°06 ANTI-ÂGE SUPRÊME SUPREME ANTI-AGING TREATMENT

Ce soin du visage, du cou, du décolleté et des mains est l'expérience anti-âge ultime. Un gommage régénérant, suivi d'un peeling professionnel booster d'éclat, clarifie le teint et affine le grain de peau. Une gymnastique cellulaire est ensuite prodiguée à l'aide de sérums ultra concentrés en actifs lissants, raffermissants et anti-taches. Toute l'expertise anti-âge CODAGE est réunie pour un résultat avant/après incomparable.

This treatment for the face, neck, décolleté and hands is the ultimate anti-aging experience. A regenerating scrub followed by a radiance-boosting professional peel clarifies the complexion and refines skin texture. Next, serums highly concentrated in smoothing, firming and anti-dark-spot active ingredients help provide a cellular workout. Experience all of CODAGE's anti-aging expertise in one treatment for incomparable "before/after" results.



60 min
100 €

SOIN N°07 APAISANT & ANTI-ROUGEURS
SOOTHING & ANTI-REDNESS TREATMENT

Ce soin est spécialement dédié aux peaux sensibles et présentant des rougeurs cutanées. Hydratant et apaisant, il rétablit le bouclier naturel de la peau, permet de réduire l'hypersensibilité cutanée et agit directement au niveau des capillaires sanguins. La peau retrouve une sensation de confort et de douceur, le teint est sublimé.

This treatment is specially dedicated to sensitive skin with signs of redness. Moisturizing and soothing, it restores the skin's natural protective barrier to reduce cutaneous hypersensitivity and acts directly at the level of the blood capillaries. The skin is soothed and soft again, the complexion sublime.

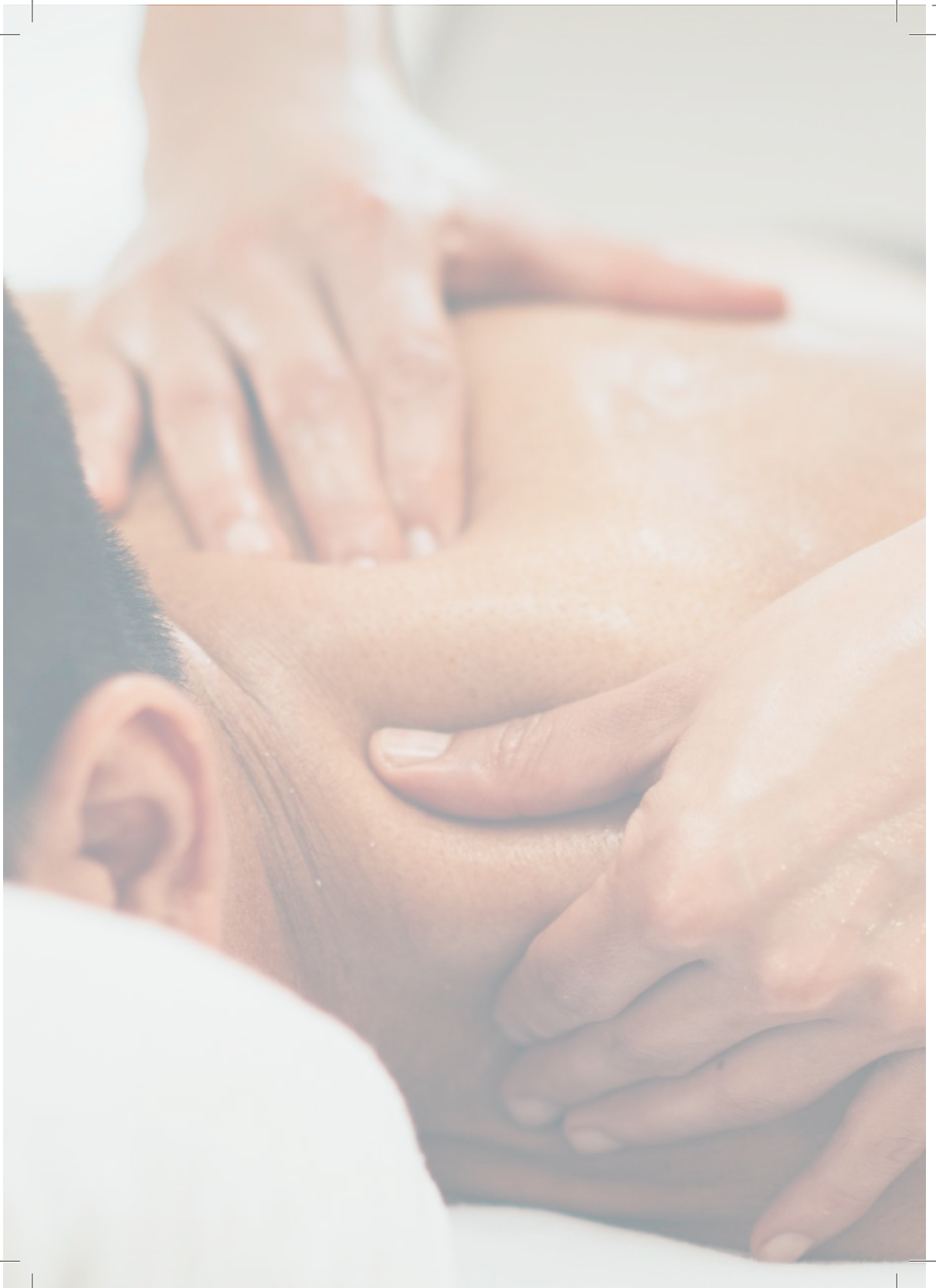
15 min
45 €

SOIN ÉCLAT DU REGARD*
BRIGHT EYES TREATMENT*

Ce soin du contour des yeux s'attaque à tous les signes du vieillissement cutané et efface les traces de fatigue. Les cernes sont estompées, les poches sont affinées. Le regard est plus lumineux, visiblement rajeuni.

This eye-contour treatment targets all signs of skin aging and erases traces of fatigue. Dark circles are faded, puffiness reduced. For brighter, visibly younger eyes.

*Uniquement en complément d'un soin du visage ou du corps.
*Only combined with a facial or body treatment.



SOINS DU CORPS

Body treatments

CODAGE a développé des gestuelles de massage spécifiques pour traiter chaque partie du corps de façon fonctionnelle et esthétique. Ces gestuelles sont musculaires, drainantes et relaxantes. La beauté de la peau est, quant à elle, systématiquement traitée à l'aide d'huiles végétales et des Laits Concentrés CODAGE aux actions anti-âge, hydratantes, raffermissantes ou encore réparatrices. Une véritable expérience de soin alliant efficacité, beauté et bien-être.

CODAGE has developed specific massage gestures to treat each part of the body in a functional and aesthetic manner. These gestures work the muscles, stimulate drainage and provide relaxation. For its part, the skin's beauty is systematically treated with the help of vegetable oils and CODAGE's Concentrated Body Milks with their anti-aging, moisturizing, firming or repairing actions. A true treatment experience that combines effectiveness, beauty and wellbeing.



LES SOINS CORPS SUR-MESURE

CUSTOM BODY TREATMENTS

Les soins du corps sur-mesure sont une expérience de soin entièrement personnalisée. Ils débutent par un diagnostic complet de vos envies et de vos besoins puis sont suivis d'un soin alliant massage esthétique et fonctionnel.

Our custom body treatments offer a completely personalized experience. They comprise a comprehensive diagnosis of your wishes and needs followed by a treatment that combines aesthetic and functional massage.

105 min
150 €

SOIN HAUTE COUTURE / HAUTE COUTURE TREATMENT

L'expérience de soin sur-mesure Haute Couture débute par un diagnostic complet, suivi d'un soin du corps expert, d'un massage du visage et du cuir chevelu et de réflexologie plantaire. Des pieds à la tête, chaque partie du corps est traitée de façon ciblée selon vos envies, vos attentes et vos besoins sous forme de massages aux vertus esthétiques et relaxantes, décontractantes ou encore drainantes. Toute l'expertise CODAGE est réunie pour un pur moment de bien-être et un résultat de beauté inégalé.

The customized Haute Couture treatment experience begins with a comprehensive diagnosis followed by an expert body treatment, face and scalp massage and foot reflexology. From head to toe, every part of the body is treated in a targeted manner, according to your wishes, expectations and needs, using massages with aesthetic and relaxing or stress-reducing and drainage-stimulating properties. Experience all of CODAGE's expertise for a moment of pure wellbeing and incomparable beauty results.

75 min
120 €

SOIN COUTURE / COUTURE TREATMENT

L'expérience de soin sur-mesure Couture débute par un diagnostic complet, suivi d'un soin du corps et d'un massage du cuir chevelu. Véritable massage personnalisé, les gestes sont enveloppants, profonds, précis et structurés pour allier bien-être, beauté et résultat.

The customized Couture treatment experience begins with a comprehensive diagnosis followed by an expert body treatment and scalp massage. A true personalized massage, the gestures are enveloping, deep, precise and structured to promote wellbeing, beauty and results.

45 min
85 €

GOMMAGE CORPS / BODY SCRUB

Ce gommage complet du corps élimine les cellules mortes, relance le métabolisme cellulaire, affine le grain et réveille l'épiderme. Particulièrement adapté pour les personnes qui désirent sublimer leur peau. Idéal avant ou après soleil, il permet de préparer la peau à recevoir d'autres soins. Une application personnalisée de lait concentré termine le soin. La peau est éclatante de vitalité, lissée et incroyablement douce.

This full-body scrub eliminates dead cells, revives the cellular metabolism, refines skin texture and reawakens the skin. Particularly suited for those who wish to exalt the beauty of their skin. Ideal before or after sun exposure, this scrub prepares the skin for other treatments. The treatment is rounded off by the personalized application of concentrated body milk. Radiating vitality, skin is smoother and incredibly soft.



LES SOINS CORPS PRÊT-À-PORTER

PRÊT-À-PORTER BODY TREATMENTS

Les soins du corps prêt-à-porter répondent à un type de peau et à un besoin précis. Chaque lait concentré est associé à des synergies d'huiles pour procurer bien-être et beauté.

Our prêt-à-porter body treatments each respond to a specific skin type and need. Each concentrated body milk is associated with synergies of oils to promote wellbeing and beauty.

50 min
90 €

SOIN RELAXANT RELAXING TREATMENT

Véritable source de détente, le massage enveloppant et profond apaise et relaxe pour un pur moment de bien-être. Les tensions sont dénouées, la peau est nourrie, profondément hydratée et incroyablement douce.

A true source of stress relief, this deep and enveloping massage soothes and relaxes for a moment of pure wellbeing. Tension is released, the skin nourished, deeply moisturized and incredibly soft.

50 min
90 €

SOIN DÉCONTRACTANT MUSCULAIRE MUSCULAR RELIEF TREATMENT

Ce massage est un travail en profondeur de toutes les tensions du corps. Décontractant, il apaise et soulage immédiatement les douleurs musculaires. Idéal pour la récupération musculaire avant ou après le sport, il active le système sanguin intramusculaire pour une vraie sensation de confort et de bien-être.

This massage deeply addresses all bodily tensions. Relaxing, it instantly relieves and soothes sore muscle. Ideal for muscular recovery before or after sports, it activates the intramuscular circulatory system for a true sensation of comfort and wellbeing.

50 min
100 €

SOIN ANTI-ÂGE ANTI-AGING TREATMENT

Ce soin est spécialement dédié aux peaux matures. L'association d'actifs anti-âge et de techniques de massage expertes, permet de lisser et raffermir visiblement la peau. Véritable booster cellulaire, ce massage réveille l'épiderme et tonifie la peau.

This treatment is specifically dedicated to mature skin. The combination of anti-aging active ingredients and expert massage techniques visibly smoothes and firms the skin. A true cell booster, this massage awakens and tones the skin.





45 min
85 €

SOIN COMPLET DES MAINS* COMPLETE HAND TREATMENT*

Une beauté des mains (coupe, limage et polissage) est suivie d'un peeling régénérant qui traite les éventuelles taches pigmentaires et la perte de densité. Un modelage prodigué à l'aide de sérums concentrés en actifs apaisants, nourrissants et anti-âge répare et soulage les peaux sèches et abîmées pour une vraie sensation de confort.

A manicure (cut, filing and polishing) is followed by a regenerating peel that treats possible dark spots and loss of skin density. A massage given with serums containing a high concentration of soothing, nourishing and anti-aging active ingredients repairs and soothe dry and damaged hands for a true sensation of comfort.

60 min
100 €

SOIN COMPLET DES PIEDS* COMPLETE FOOT TREATMENT*

Une beauté des pieds (coupe, limage, polissage) est suivie d'un gommage nourrissant et lissant pour un effet «peau de velours» garanti. Un modelage aux actifs nourrissants, réparateurs et hydratants apporte beauté, confort et douceur à vos pieds.

A pedicure (cut, filing and polishing) is followed by a nourishing and smoothing scrub for a guaranteed «velvet skin» effect. A massage with nourishing, repairing and moisturizing active ingredients brings your feet beauty, comfort and softness.

+ POSE DE VERNIS CLASSIQUE* 15 min / 15€
+ APPLICATION OF CLASSIC NAIL POLISH

+ POSE DE VERNIS FRENCH* 20 min / 20€
+ APPLICATION OF FRENCH NAIL POLISH*

*Uniquement en complément d'un soin complet des mains et/ou des pieds.
*Only combined with a complete hand and/or foot treatment.



PRESCRIPTION
by
CODAGE
PARIS

ON
THE
ROAD
AGAIN

*Votre Prescription Soin
Your Skincare Prescription*

VOYAGE | TRAVEL



CODAGE
PARIS

ÉDITIONS SPÉCIALES

Special editions

Les éditions spéciales sont des soins hybrides alliant massage du corps et du visage ou réflexologie plantaire. Ces soins répondent à un moment de vie précis : après un long voyage ou une journée de shopping, ou encore en cas de stress.... Une vraie parenthèse de bien-être et de détente.

Our special editions are combination treatments of a body massage, a facial treatment and/or foot reflexology. These treatments are designed to respond to a specific moment in life: after a long trip or day of shopping, or when you're feeling stressed... A true interlude of wellbeing and relaxation.

60 min
110 €

SOIN TRAVEL DETOX TRAVEL DETOX TREATMENT

Ce soin du visage et ce massage des jambes, du dos et de la nuque détend après une longue position assise. A la fois relaxant, énergisant et drainant, il apaise les tensions du haut du corps, élimine la fatigue et atténue la sensation de jambes lourdes. Un véritable booster d'énergie et d'éclat.

This facial treatment and this leg, back and neck massage will relax you after a long period of sitting. At once relaxing, energizing and drainage stimulating, it relieves upper-body tension, eliminates fatigue and reduces the sense of heaviness in the legs. A true boost of energy and radiance.

45 min
85 €

SOIN ANTI-STRESS ANTI-STRESS TREATMENT

Ce soin du haut du corps travaille le dos, la nuque, le visage et le cuir chevelu. Véritable massage relaxant, il élimine la fatigue et les tensions pour un effet anti-stress garanti.

This upper-body treatment works on the back, neck, face and scalp. A truly relaxing massage, it eliminates fatigue and tension for a guaranteed anti-stress effect.

45 min
85 €

SOIN SHOPPING BREAK SHOPPING BREAK TREATMENT

Véritable massage drainant associé à de la réflexologie plantaire, ce soin des jambes et des pieds procure fraîcheur et bien-être. La sensation de jambes lourdes est effacée, les pieds sont défatigués.

A true drainage-stimulating massage combined with foot reflexology, this leg and foot treatment brings freshness and wellbeing. The sense of heaviness in the legs is eliminated, the feet are revitalized.

75 min
140 €

SOIN SIGNATURE VALRUGUES VALRUGUES SIGNATURE TREATMENT



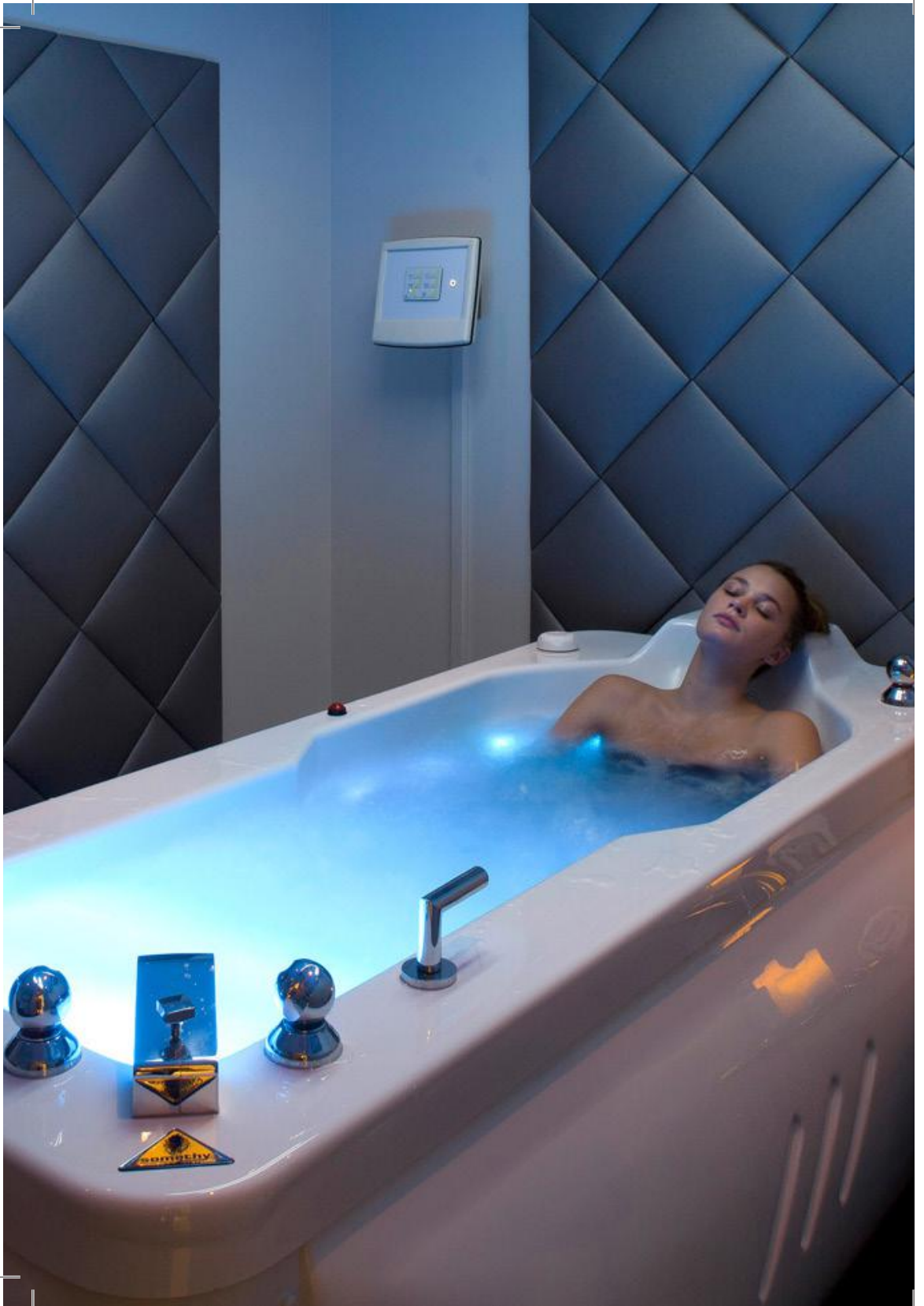
**Ce soin comprend un massage relaxant
du corps et un soin du visage.**

**This treatment comprises a relaxing body
massage and facial treatment.**



Ce soin a été conçu par la Maison CODAGE exclusivement pour le spa du Vallon de Valrugues. Véritable soin signature, il est dédié aux voyageurs souhaitant s'accorder une parenthèse de bien-être. Un massage profond du corps apaise, relaxe intensément et dénoue les tensions, tandis qu'un soin du visage détend les traits, apporte éclat et laisse la peau incroyablement douce. Cet instant pour soi est idéal pour profiter en beauté d'un séjour à Saint-Rémy de Provence.

This treatment was designed by Maison CODAGE exclusively for the Vallon de Valrugues Spa. A true signature treatment, it is dedicated to travelers who wish to treat themselves to an interlude of wellbeing. A deep body massage soothes, provides intense relaxation and relieves tension, while a facial treatment relaxes the features and leaves skin radiant and incredibly soft. This moment dedicated to you is ideal for taking advantage – beautifully – of a stay in Saint-Rémy de Provence.



INFORMATIONS UTILES

Le Spa CODAGE vous accueille tous les jours de 09h30 à 12h30 et de 14h30 à 19h30.

L'accès aux installations est quant à lui possible tous les jours de 09h30 à 23h30 sans interruption. Pour toute réservation de soin l'accès à celles-ci est inclus, à savoir : piscine intérieure, jacuzzi, bassin de nage à contre-courant, sauna, hammam et salle de fitness (ouverte 24h/24 et 7 jours/7). Pour les résidents de l'hôtel, l'accès aux infrastructures du Spa est inclus dans leur séjour.

Pour votre confort, un casier avec peignoir, serviettes, chaussons et produits d'hygiène sera gracieusement mis à votre disposition à votre arrivée. Ceux-ci ferment à clef. La direction décline toute responsabilité en cas de perte d'effets personnels dans l'enceinte du Spa.

Cafés, thés et tisanes sont en libre service à l'accueil du Spa, et une tisanderie vous accueillera tout spécialement lors de vos soins.

Réservations et conditions d'annulations : pour toute prise de rendez-vous, vous pouvez contacter le Spa au 04 90 92 68 85, de 09h30 à 12h30 et de 14h30 à 19h30, 7/7. Pour toute demande d'information, vous pouvez nous contacter par mail via spa@vallondevalrugues.com.

Pour les résidents de l'hôtel, le Spa est joignable en composant le 100 depuis leur chambre.

Merci de vous présenter 15 minutes avant l'horaire de début de vos soins. Un questionnaire de santé vous sera remis ainsi qu'une boisson chaude.

Toute annulation devra être signifiée 12h avant le début des soins. Dans le cas contraire, ceux-ci vous seront facturés.

Tout retard entraînera une diminution de la durée des temps de soins sans aucune réduction de prix.

Pour les clients non résidents de l'hôtel, Le Spa CODAGE se réserve le droit de demander un numéro de carte bancaire en garantie. En cas d'annulation ne respectant pas nos conditions exposées ci-dessus, celle-ci pourra être débitée de l'intégralité des soins.

Bons cadeaux et boutique : Nous vous proposons de créer votre propre bon cadeau pour offrir bonheur et détente à vos proches, tout au long de l'année.

Notre boutique vous propose la gamme visage et corps CODAGE Paris utilisée lors de nos soins.

Enfants : Les enfants hébergés à l'hôtel uniquement sont acceptés dans l'enceinte du Spa, accompagnés et sous la surveillance d'adultes et sous condition de respecter le calme des lieux. Ballons, plongeurs et jeux divers sont interdits dans l'ensemble de l'espace de détente. Il est en outre interdit de courir et de crier ou toute autre action pouvant déranger le calme de cet espace.

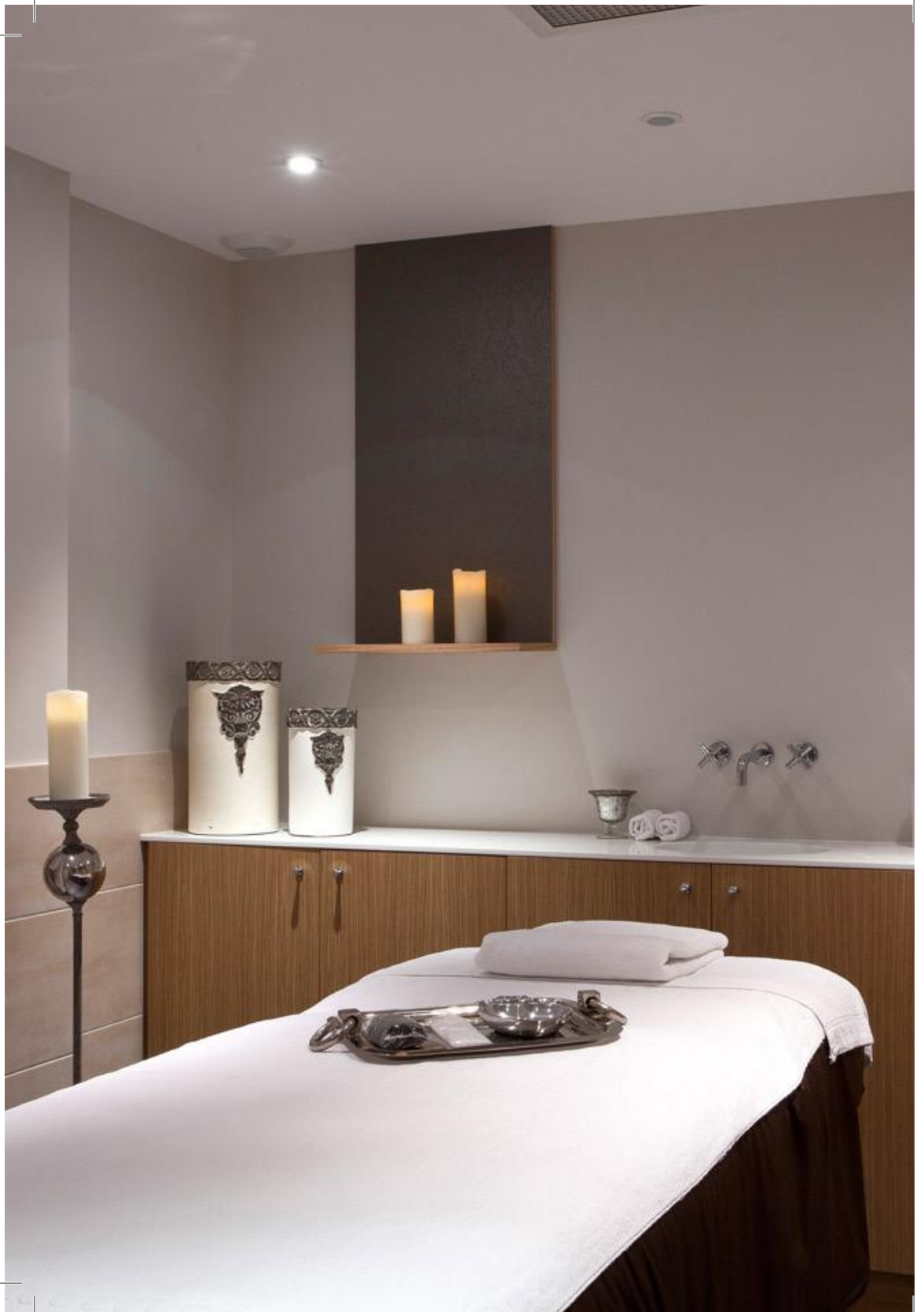
Le sauna, le hammam et la salle de fitness sont interdits aux enfants de moins de 16 ans et le jacuzzi aux enfants de moins de 13 ans.

Les soins corps et soins visages ne sont pas pratiqués sur les mineurs de moins de 16 ans sans présence d'un parent en cabine durant l'intégralité du soin. Les thérapeutes se réservent le droit d'adapter et d'orienter les soins en fonction de l'âge. Pour les plus petits, une table à langer est à votre disposition dans les sanitaires.

Règles de bienséance : Notre Spa est un environnement dédié à la tranquillité et la relaxation.

Nous vous remercions de respecter le droit à la sérénité de tous les clients du Spa ainsi que les règles d'hygiène. Une douche est obligatoire avant de pénétrer dans les bassins et les chaussures ne sont pas autorisées. Afin de respecter le calme des lieux et la détente de tous, les téléphones portables ne sont pas autorisés au Spa et dans l'espace de soins. Les animaux ne sont pas autorisés.

Femmes enceintes : Merci de nous signifier à la réservation votre grossesse afin de vous conseiller au mieux sur les soins les plus appropriés. Le hammam, le sauna ainsi que le jacuzzi sont fortement déconseillés aux femmes enceintes.



USEFUL INFORMATION

Le Spa CODAGE is open daily from 9.30 am to 12.30 pm and from 2.30 pm to 7.30 pm.

The facilities are available to use daily from 9.30 am to 11.30 pm. Access to the indoor pool, jacuzzi with resistance jet, sauna, Turkish bath and gym (open 24 hours a day, 7 days a week) is included with any treatment reservation. For hotel residents, access to the Spa facilities is included in their stay.

For your convenience, a locker with robe, towel, slippers and hygiene products will be provided free of charge on your arrival. The management does not accept any responsibility for personal belongings left within the Spa.

Coffee, tea and infusions are available on a self-service basis at the Spa's reception and a tearoom can be used during your treatments.

RESERVATIONS AND CANCELATIONS : to make an appointment, please contact the Spa on +33 (0)4 90 92 68 85 from 9.30 am to 12.30 pm and from 2.30 pm to 7.30 pm, seven days a week. To request more information, please email spa@vallondevalrugues.com.

Hotel residents can contact the Spa by dialing 100 from their room.

Please arrive 15 minutes before the start time of your treatments. You will be given a health questionnaire and hot drink on arrival.

A minimum of 12 hours notice is required for cancellations or the full cost of treatments will be charged.

Late arrival for your appointment time may result in a reduced treatment time with the full cost being charged.

For non-hotel residents, Le Spa CODAGE reserves the right to request a bank card number as surety. Cancellations not meeting the terms and conditions outlined above will incur a 100% charge.

Gift vouchers and boutique : We can help you create your own gift voucher to offer tranquility and relaxation to friends and family at any time of year.

Our boutique sells swimwear and the CODAGE Paris product range used during our face & body treatments.

Children : Only children staying in the hotel are permitted to enter the Spa. Children must be accompanied by a responsible adult and act appropriately. Ball games, diving and similar are not allowed in any part of the relaxation area. Running, shouting and any other disruptive behavior will not be tolerated.

The sauna, Turkish bath and gym may not be used by children under 16 years old and the jacuzzi by children under 13 years old.

We do not offer face and body treatments to children under 16 years old unless a parent remains in the room at all times. The therapists reserve the right to adapt and tailor treatments to the child's age.

For babies and toddlers, a changing mat is available in the restrooms.

Spa etiquette : Our Spa is a restful and relaxing environment.

Please respect all Spa clients' right to serenity and follow the hygiene rules. Showers are mandatory before entering the pools and outdoor shoes are not permitted. To maintain the tranquility of the facilities and relaxed atmosphere, cell phones are not authorized in the Spa or treatment area.

Pets are not allowed.

Pregnant women : When making your treatment reservation, please advise us of your pregnancy so that we can recommend the best treatments for you.

The Turkish bath, sauna and jacuzzi are not recommended for pregnant women.





CODAGE

— SPA —

pour le Vallon de Valrugues

V



Spa CODAGE Paris

Hôtel le Vallon de Valrugues & Spa *****

9 Chemin Canto Cigalo - 13210 Saint-Rémy de Provence

Tél. 0033 (0)4 90 92 68 85 - Fax. 0033 (0)4 90 92 44 01

Email : spa@vallondevalrugues.com - www.vallondevalrugues.com